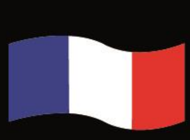
MODE D'EMPLOI

HEL DOLFIN

CASQUE TV SANS FIL SPECIAL SENIOR

COMPAGNIE GENERALE DE VIDEOTECHNIQUE





Sommaire

1 Consignes de sécurité

- Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser votre casque numérique sans fil **HEL-DOLFIN**.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise électrique ayant les caractéristiques suivantes: **110-240VAC, 50/60Hz**.
- N'ouvrez jamais l'appareil ni son bloc secteur ; cela vous exposerait à des risques de chocs électriques mortels et vous ferait perdre le bénéfice de la garantie.
- Protection contre la foudre : en cas d'orage, nous vous recommandons d'éteindre complètement l'appareil (OFF) et de débrancher son bloc secteur de la prise électrique afin d'éviter tout dommage.
- Ne manipulez pas l'appareil ou ses câbles électriques avec les mains mouillées ou dans une atmosphère très humide.
- Quand vous n'utilisez pas votre appareil pendant une longue période (vacances par exemple), débranchez son bloc secteur de la prise électrique, afin de le protéger contre une éventuelle surcharge électrique et enlevez les batteries de la station d'accueil et du casque, afin de préserver leur durée de vie.
- Lorsque le casque n'est pas utilisé, le mettre hors tension (OFF) pour éviter d'endommager la batterie.
- N'essayez jamais de recharger d'autres batteries que celles fournies avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser un autre type de batterie (rechargeable ou non-rechargeable) pour remplacer celles fournies.
- N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou à toute autre source de chaleur.
- Ne posez jamais de récipient contenant un quelconque liquide à proximité ou sur le casque ou la station d'accueil. Assurez-vous qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil. N'utilisez jamais de détergents liquides pour le nettoyer. La présence d'un quelconque liquide à l'intérieur de l'appareil vous exposerait à des risques de chocs électriques mortels et pourrait l'endommager irrémédiablement.
- Placez l'appareil à l'intérieur de l'habitation, dans un endroit sec et correctement ventilé, à l'abri des rayons du soleil, suffisamment éloigné d'éventuelles sources de chaleur (radiateur par exemple). Ne le posez pas sur un objet mou tel que tapis ou mousse.
- Si la station d'accueil devait être installée dans un meuble, prévoyez un espace suffisant pour faciliter les manipulations du casque (le déposer ou le retirer de la station d'accueil). Vérifiez aussi que l'endroit est suffisamment ventilé.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur le casque ou la station d'accueil ou son bloc secteur, même s'ils ne sont pas en service.
- Déplacer l'appareil depuis un endroit froid vers un endroit chaud peut faire apparaître de la condensation. Dans ce cas, attendez au moins deux heures avant de le mettre en route pour permettre à la condensation de s'évacuer.
- **Le casque sans fil HEL-DOLFIN est destiné en priorité aux personnes malentendantes, il peut fournir un niveau sonore extrêmement élevé. L'écoute prolongée de ce casque à un niveau sonore trop élevé peut entraîner une perte auditive.**

Danger!



Pour éviter des pertes d’audition, n’utilisez pas de casque avec un volume élevé trop longtemps et réglez le volume à un niveau non nuisible. Plus le volume est élevé, plus la durée d’écoute non nuisible est courte.
Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l’utilisation d’écouteurs :
-Ecoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
-Veillez à ne pas augmenter le volume au fur et à mesure que votre ouïe s’y accoutume.
-Ne réglez pas le volume à un niveau tel qu’il masque complètement les sons environnants.
-Faites preuve de prudence dans l’utilisation des écouteurs ou arrêtez l’utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
-Toute pression acoustique excessive au niveau des écouteurs et des casques est susceptible de provoquer une perte d’audition.
-Il n’est pas recommandé de conduire avec un écouteur recouvrant chaque oreille. Cette pratique est même illégale dans certains territoires.
-Pour votre sécurité, évitez les distractions que représentent la musique et les appels téléphoniques lorsque vous êtes sur la voie publique ou dans d’autres lieux potentiellement dangereux.

CGV ne peut être tenu pour responsable de dommages occasionnés du fait de la non-observation des consignes de sécurité ou d’une utilisation inappropriée de l’appareil.

Conservez la totalité du matériel d’emballage original en cas de retour de l’appareil en SAV.

2 Environnement et sécurité



Déchets d’équipements électriques et électroniques :
Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ce dernier est conforme à la Directive européenne 2002/96/CE. Cela signifie que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l’environnement et la santé, vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d’un développement durable.
Les particuliers sont invités à contacter les autorités locales pour connaitre les procédures et les points de collectes de ces produits en vue de leur recyclage.



MARQUAGE POUR L’EUROPE
Le marquage CE qui est attaché à ce produit signifie sa conformité aux Directives Européennes de sécurité EMC (2004/108/EC), EN 60065 et LVD (2006/95/EC).

Note : Téléchargez la déclaration de conformité CE en tapant l’adresse suivante dans la barre d’adresse de votre navigateur internet :
http://www.cgvforum.fr/get.php?doc=ce-heldolfin

3 Introduction

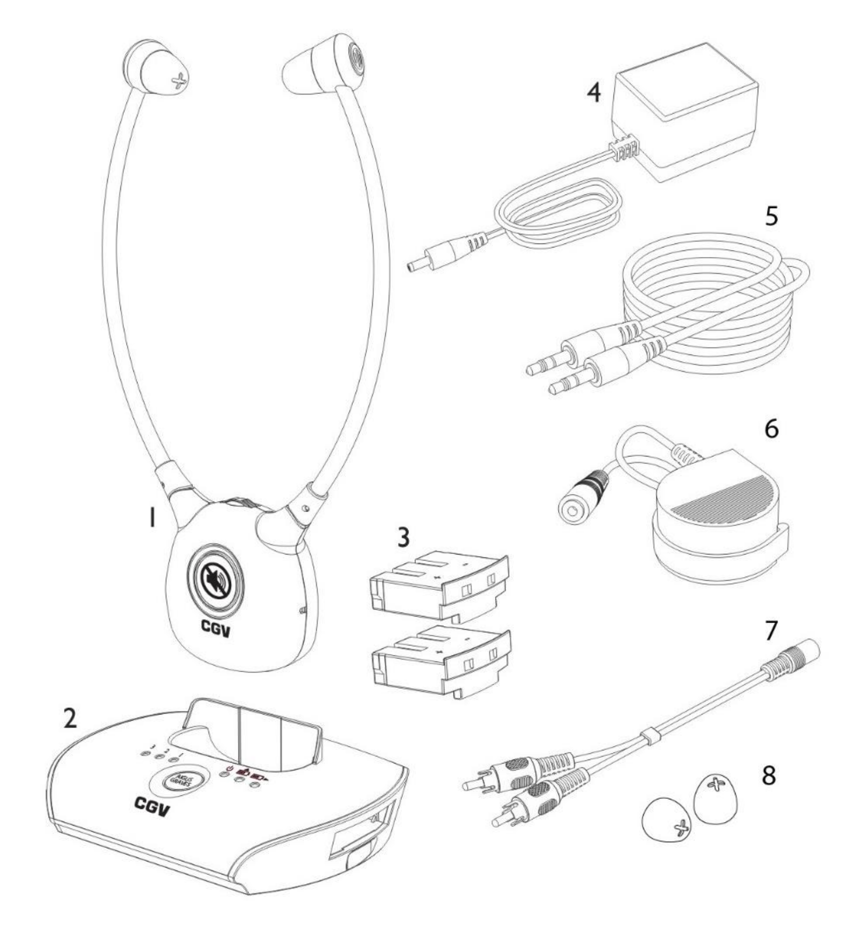
Le casque numérique sans fil **HEL-DOLFIN** utilise les dernières nouveautés en matière de technologie numérique sans fil qui vont vous permettre de profiter d'un son stéréo de haute qualité partout chez vous. Connectez simplement la station d'accueil sur la source audio de votre choix (lecteur CD, TV, Hi-Fi ou MP3, etc.).

- Technologie numérique sans fil 2,4 GHz.
- Contrôle du volume sonore sur le casque.
- Réglage du niveau de balance sur le casque (volume sonore relatif des oreilles gauche/droite).
- Microphone intégré dans le casque (le son en provenance de la station d'accueil est coupé lors de l'utilisation du microphone du casque).
- Microphone externe fourni, à connecter sur la station d'accueil (permet de conserver le son des haut-parleurs de votre téléviseur, par exemple).
- Mémorisation du réglage de tonalité (aigus/graves).
- Mise en veille automatique du casque (en cas d'absence de son en provenance de la station d'accueil).
- Mise en veille automatique de la station d'accueil (en cas d'absence de son en provenance de la source audio).
- Mise en charge simple, rapide et simultané des 2 batteries.

4 Description

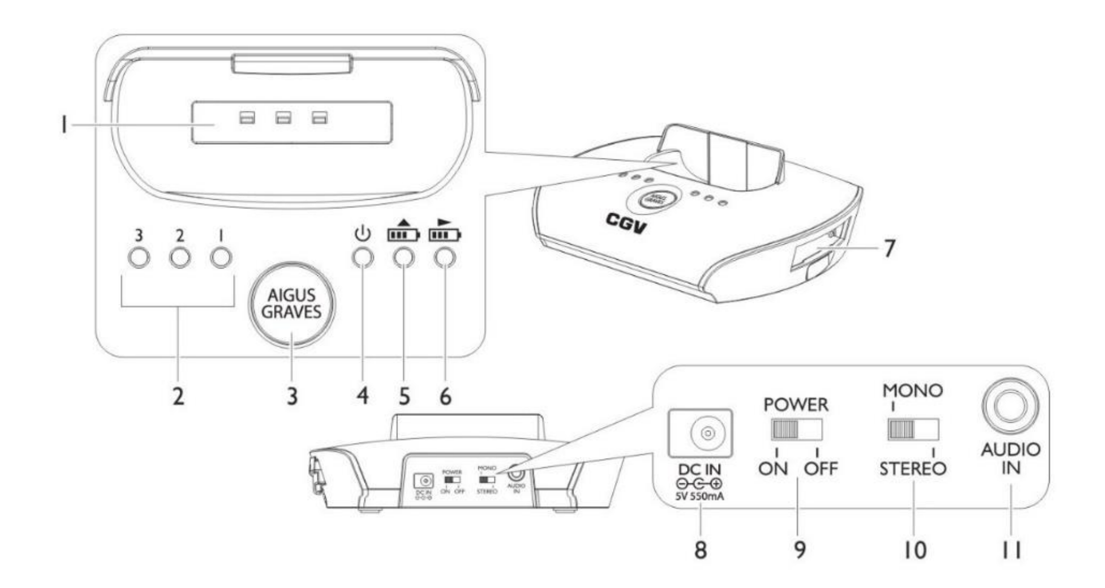
4.1 Appareil et Accessoires

1. Casque
2. Station d'accueil
3. Batteries rechargeables (x2)
4. Bloc secteur 5V/550mA
5. Câble jack stéréo 3.5mm mâle/mâle
6. Microphone externe avec jack stéréo 3.5mm femelle (à utiliser avec le câble jack stéréo 3.5mm mâle/mâle)
7. Adaptateur jack stéréo 3.5mm femelle→2x RCA mâle (à utiliser avec le câble jack stéréo 3.5mm mâle/mâle)
8. Oreillettes de rechange (x2)



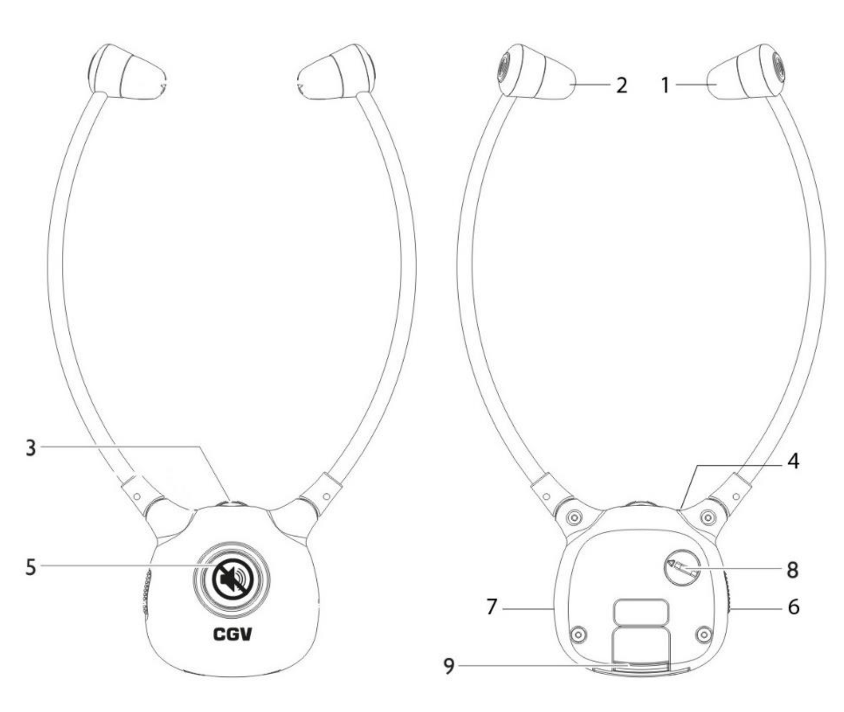
4.2 Station d'accueil

1. Réceptacle du casque et broches électriques permettant de charger la batterie du casque. (ATTENTION: ces broches électriques ne doivent pas être tordues, déformées ou cassées.)
2. Voyants du réglage de tonalité (aigus/graves)
3. Interrupteur de réglage de tonalité (**AIGUS**/**GRAVES**)
4. Voyant de marche/veille/arrêt
5. Voyant de charge de la batterie du casque lorsque celui-ci est posé sur la station d'accueil.
6. Voyant de charge de la batterie supplémentaire lorsque celle-ci est insérée dans la station d'accueil.
7. Emplacement de charge de la batterie supplémentaire
8. Prise d'alimentation **DC IN 5V 550mA**
9. Interrupteur (**POWER**) de marche/arrêt (respectivement **ON**/**OFF**)
10. Interrupteur de réglage **MONO**/**STEREO**
11. Prise d'entrée audio (jack stéréo 3.5mm femelle) (**AUDIO IN**).



4.3 Casque

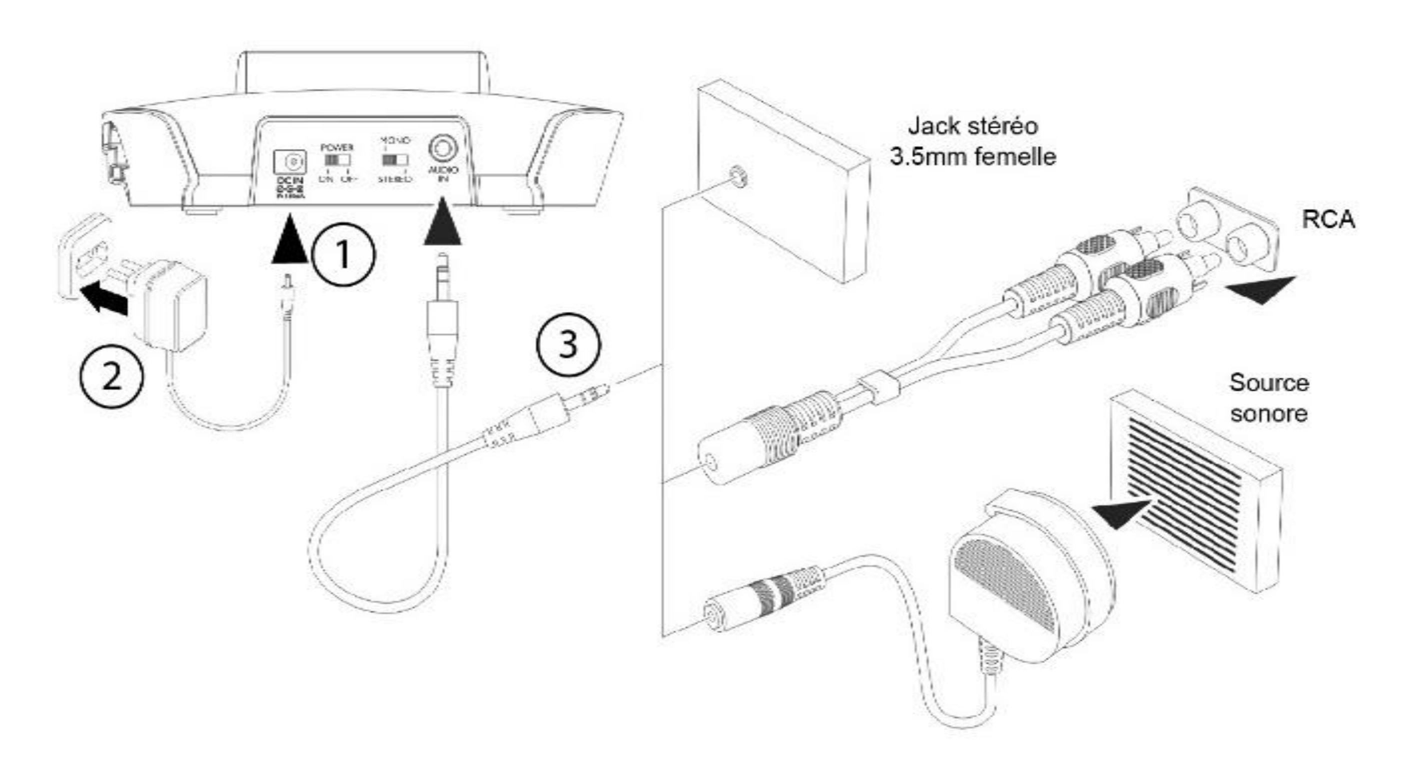
1. Ecouteur droit
2. Ecouteur gauche
3. Contrôle de volume sonore
4. Voyant marche/veille/arrêt
5. Coupure son (coupe l'entrée audio) + marche/arrêt du microphone intégré au casque
6. Interrupteur marche/arrêt (respectivement **ON**/**OFF**)
7. Microphone intégré au casque
8. Réglage de la balance gauche/droite (pour obtenir un volume sonore gauche/droite différent)
9. Emplacement de la batterie.



5 Installation

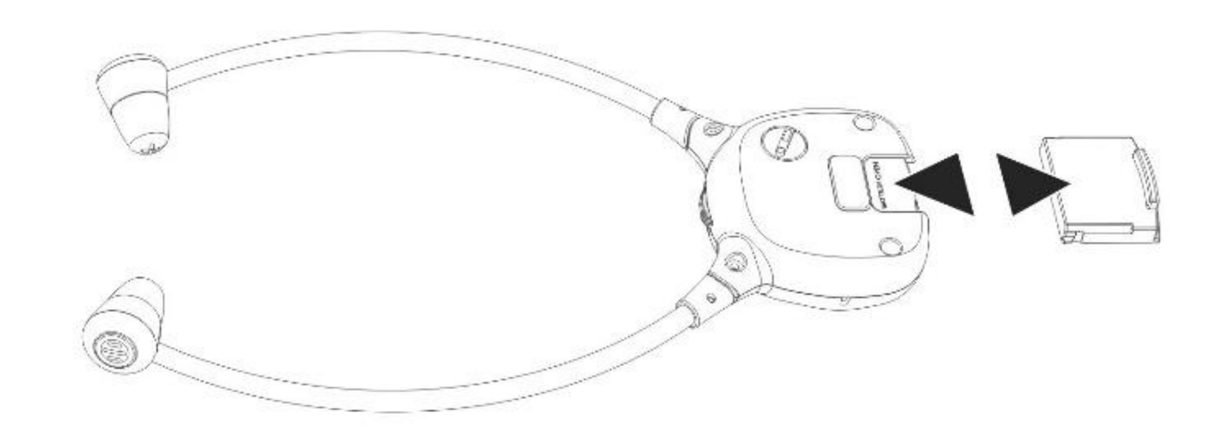
5.1 Station d'accueil

1. Connectez le bloc secteur sur la prise d'alimentation **DC IN** à l'arrière de la station d'accueil.
2. Branchez le bloc secteur sur une prise électrique et mettez le Interrupteur POWER sur ON. Le voyant de marche/veille/arrêt clignote alors durant 6 secondes.
3. A l'aide du câble jack stéréo 3.5mm fourni, connectez votre source audio (TV, DVD, VCR, VCD, lecteur MP3, iPod) sur la prise **AUDIO IN**. Utilisez l'adaptateur RCA ou le microphone externe fourni selon vos besoins.



5.2 Casque

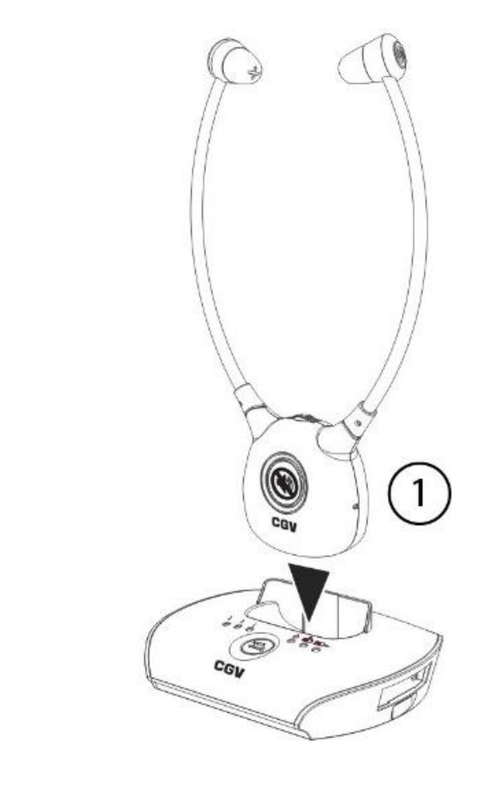
1. Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur **OFF**, c'est à dire vers le haut (cf. §4.3 n°6).
2. Insérez la batterie dans le casque en prenant soin de respecter la polarité.



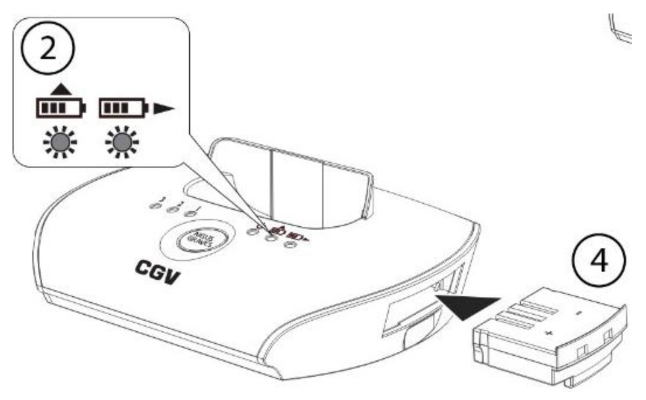
5.3 Charge des batteries

Avant la première utilisation du HEL DOLFIN, assurez-vous de la charge complète des deux batteries. La charge complète dure environ 3h.
Vous saurez qu'une batterie est complètement chargée lorsque son voyant de charge passe du rouge au vert. (cf. §4.2 n°5 et n°6)

1. Eteignez le casque en mettant l'interrupteur marche/arrêt sur **OFF** (cf. §4.3 n°6), et posez le dans la station d'accueil (cf. §4.2 n°1). La charge débute immédiatement, et le voyant de charge s'allume, indiquant que la station d'accueil et le casque sont en contact électrique. Si ce n'est pas le cas, repositionnez le casque.
2. Insérez la batterie supplémentaire dans l'emplacement de charge de la station d'accueil prévu à cet effet. (cf. §4.2 n°7)



La batterie supplémentaire reste en charge tant qu'elle reste insérée dans la station d'accueil. Elle est donc disponible à tout moment pour faire l'échange avec celle du casque lorsque cette dernière est déchargée.



NOTE : Si le casque n'est pas utilisé, replacez-le sur la station d'accueil. (cf. §4.2 n°1)
Lorsque le niveau de la batterie du casque est faible, le voyant vert se mettra à clignoter lentement. Vous devez alors, soit échanger la batterie du casque avec celle de la station d'accueil préalablement chargée, soit recharger le casque en le posant sur la station d'accueil. (cf. §4.2 n°1)

IMPORTANT :

1. Assurez-vous d'avoir éteint le casque (Interrupteur marche/arrêt mis sur **OFF**) lorsqu'il est en charge, posé sur la station d'accueil (cf. §4.2 n°1).
2. Utilisez seulement les batteries fournies. Quand il n'est pas utilisé, éteignez le casque en mettant son interrupteur marche/arrêt sur **OFF**.
3. **Le produit ne doit être utilisé qu'avec son bloc secteur fourni.**

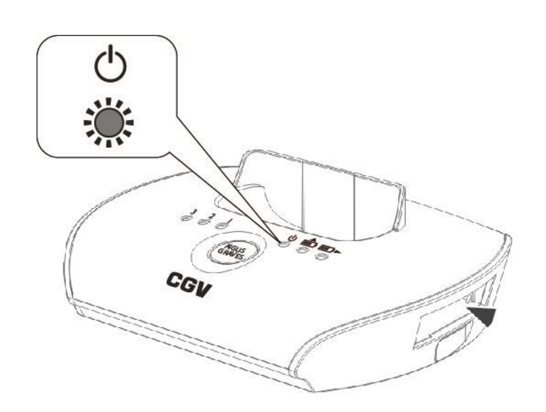
 ATTENTION :

1. N'essayez jamais de recharger d'autres batteries que celles fournies avec le produit.
2. Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou à toute autre source de chaleur.
3. Ne jamais utiliser un autre type de batteries (rechargeable ou non-rechargeable) pour remplacer celles fournies.
4. Lorsque le casque n'est pas utilisé, le mettre hors tension pour éviter d'endommager les batteries.

6 Utilisation

6.1 Station d'accueil

1. Allumez la source audio connectée à la station d'accueil (sur l'entrée **AUDIO IN**, cf. §4.2 n°11). Réglez-la à un volume convenable, et la station d'accueil s'allumera automatiquement.
2. Le voyant de marche/veille/arrêt s'illumine en vert dès qu'un signal audio est détecté. (cf. §4.2 n°4)



NOTE :

- Pour protéger la station d'accueil et économiser de l'énergie, celle-ci se mettra automatiquement en veille, après 1 minute d'absence de signal de la source audio. Si le signal de la source audio réapparait, la station d'accueil se rallumera automatiquement.

6.2 Casque

1. Allumez le casque en mettant son interrupteur marche/arrêt sur **ON** (cf. §4.3 n°6), c.-à-d. vers le bas. Le voyant marche/veille/arrêt du casque (cf. §4.3 n°4) clignote tant qu'il n'y a pas de son transmis et s'illumine dès que le système est actif.
2. Placez le casque sur votre tête et ajustez-le. Ajustez le volume sonore du casque (cf. §4.3 n°3) pour obtenir le niveau de son désiré. **ATTENTION**: le volume sonore du casque peut être extrêmement fort; il est recommandé de faire très attention avant de mettre le réglage du volume sonore du casque à son niveau maximum.
3. Votre casque sans fil **HEL DOLFIN** est maintenant prêt à l'emploi !

NOTE :

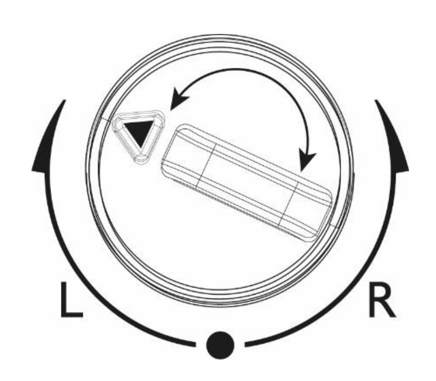
- Si l'interrupteur marche/arrêt du casque est sur **ON** mais que celui-ci est éteint, veuillez passer l'interrupteur sur **OFF** puis à nouveau sur **ON** afin de l'allumer.
- Après 25 minutes d'absence de signal en provenance de la station d'accueil, le casque se met en veille automatiquement. Toutefois, il est recommandé de l'éteindre complètement en mettant son interrupteur marche/arrêt sur **OFF**. (cf. §4.3 n°6).
- Si des interférences ou une réception trop faible venait perturber l'écoute, le casque se mettra en sourdine automatiquement (le voyant se mettra à clignoter) jusqu'à ce que le signal redevienne correctement reçu.

6.3 Régler le volume pour chaque oreille

Le potentiomètre de balance situé à l'arrière (cf. §4.3 n°8) vous permet de faire varier le volume sonore envoyé dans votre oreille droite ou gauche :

- Tournez le repère de la molette vers « **L** » pour **augmenter** le volume sonore envoyé à votre oreille **gauche**, et diminuer celui envoyé à l'oreille droite.

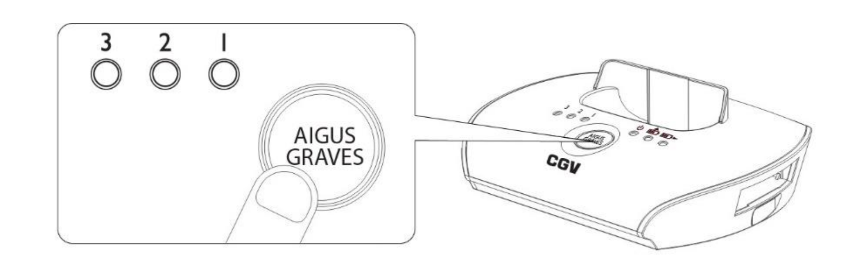
- Tournez le repère de la molette vers « **R** » pour **augmenter** le volume sonore envoyé à votre oreille **droite**, et diminuer celui envoyé à l'oreille gauche.



Dans l'illustration ci-dessus, c'est l'oreille **gauche** (**L**)
qui recevra un volume sonore le plus élevé.

6.4 Ajuster les aigus et les graves

Lorsque c'est nécessaire, les aigus et les graves peuvent être ajustés.



1. Sur la station d'accueil, appuyez sur [**AIGUS/GRAVES**] modifie le réglage de tonalité (cf. §4.2 n°3). Répétez l'appui pour sélectionner le réglage souhaité.

2. Quatre réglages sont sélectionnables. Référez-vous au tableau suivant pour améliorer la tonalité (cf. §4.2 n°2 pour les voyants).

Réglage	Voyants	Effet
Aucun	3 2 1	Aucun effet
1	3 2 1	renforce les aigus et les basses
2	3 2 1	renforce seulement les aigus
3	3 2 1	renforce seulement les basses

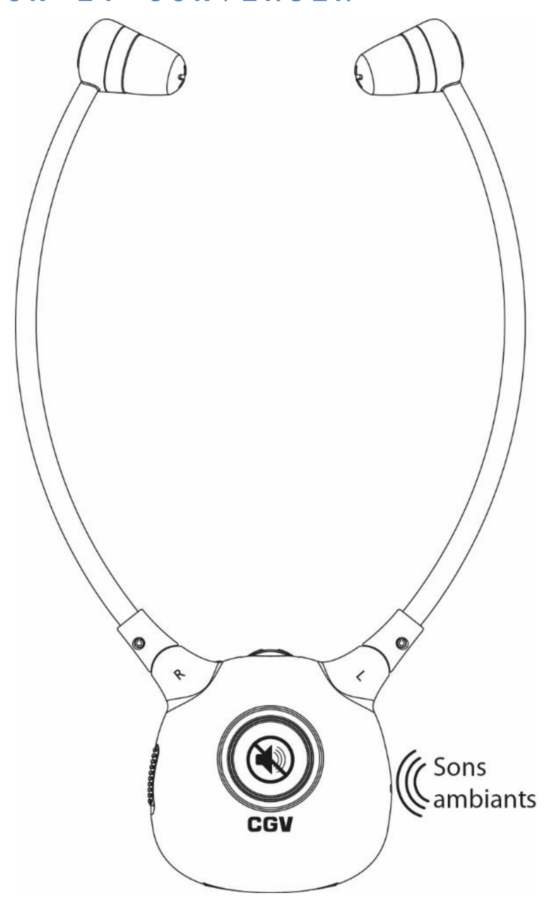
6.5 Assistant auditif : Couper le son et Converser

Momentanément, vous pouvez couper le son de la source audio, et passez en mode conversation amplifiée.
En effet, le microphone interne du casque amplifie les sons ambiants et les restitue à travers les écouteurs du casque HEL DOLFIN.

Pour utiliser cette fonctionnalité :

1. Appuyez simplement sur l'interrupteur : []

2. Appuyez une nouvelle fois sur [ ] lorsque vous souhaitez reprendre votre écoute de la source audio transmise par la station d'accueil.



7 En cas de problèmes

Pas de son :
- Assurez-vous que la station d'accueil soit bien branchée à une prise électrique.
- Assurez-vous que la station d'accueil et le casque soient allumés (Interrupteur marche/arrêt sur **ON**, §4.2 n°9, §4.3 n°6).
- La batterie est peut-être déchargée, procédez à une charge complète ou échangez la avec la batterie supplémentaire à condition que cette dernière soit bien chargée.
- Assurez-vous que la source audio soit bien allumée et fournisse un son à niveau convenable sur l'entrée **AUDIO IN** de la station d'accueil (cf. §6.1 n°1).
- Le volume du casque est peut-être trop bas, montez le avec son potentiomètre de contrôle du volume (cf. §4.3 n°6).
- Le niveau sonore de la source audio est trop faible ou trop fort. Ajustez le volume de la source audio.

Distorsion du son :
- Assurez-vous que le niveau de volume sonore du casque soit réglé à un niveau moyen.
- Le casque est trop loin de la station d'accueil, rapprochez-le.
- Le niveau du signal audio d'entrée (**AUDIO IN**) est trop faible ou trop fort. Ajuster le volume de la source audio.

Pas de liaison entre la station d'accueil et le casque :

1. Coupez l'alimentation de la station d'accueil (mettre l'interrupteur marche/arrêt sur **OFF**).
2. Allumez le casque (mettre l'interrupteur de marche/arrêt sur **ON**).
3. Appuyez et maintenez enfoncé [🔇] pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant vert clignote rapidement sur le casque ; allumez alors la station d'accueil (mettre l'interrupteur marche/arrêt sur **ON**).
4. Le casque et la station d'accueil sont jumelés automatiquement. Le voyant vert du casque reste allumé.

8 Données techniques

Mode de transmission & Fréquence de	Audio numérique en radiofréquence 2,4 GHz
Alimentation	Station d'accueil : DC 5V 550mA Casque : batterie Li-Polymer 3.7V/350mAh
Réponse en fréquence	40Hz ~15KHz
Distorsion	0,5%
S/N Ratio	75 dB
Distance de fonctionnement (*en fonction de la nature et de l'épaisseur des murs.)	Jusqu'à 50 m en champ libre; Jusqu'à 25 m en intérieur*
Dimensions	Station d'accueil : 230 x 140 x 25 mm Casque : 136 x 97 x 41 mm
Poids net	Station d'accueil : 120 g Casque : 66 g

9 SAV et fabricant

CGV Compagnie **G**énérale de **V**idéotechnique
ZA la Vigie 18 rue Théodore Monod
BP 90004 67541 OSTWALD cedex France
Service Hotline : **0892 020 009** (0,34€/min depuis un poste fixe, plus surcoût opérateur éventuel depuis un mobile)
Fax : 03 88 26 13 94 Forum CGV : www.cgvforum.fr Internet : www.cgv.fr Email : info@cgv.fr

Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés. N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller.

10 Garantie

La durée de garantie de votre HEL-DOLFIN, offerte par la société CGV, se conforme aux dispositions légales à la date de l'achat.

4NT-HEL-DOLFIN-1g

Compagnie Générale de Vidéotechnique
BP 90004 67541 OSTWALD
FRANCE

